



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/37/404/Add.4
7 December 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Тридцать седьмая сессия
Пункт 120 повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕР ПО УСИЛЕНИЮ ЗАЩИТЫ,
БЕЗОПАСНОСТИ И ОХРАНЫ ДИПЛОМАТИЧЕСКИХ И КОНСУЛЬСКИХ
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ДОКЛАДЫ И МНЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГОСУДАРСТВ.....	2
А. Доклады, полученные от государств во исполнение пункта 7 резолюции 36/33 Генеральной Ассамблеи.....	2
1. Вербальная нота Постоянного представительства Турции при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря.....	2
2. Вербальная нота Постоянного представительства Турции при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря.....	3

ДОКЛАДЫ И МНЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

A. Доклады, полученные от государств во исполнение пункта 7 резолюции 36/33 Генеральной Ассамблеи

I. Вербальная нота Постоянного представительства Турции при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря 1/

Подлинный текст на французском языке

19 октября 1982 года

Постоянное представительство Турции при Организации Объединенных Наций с глубоким сожалением сообщает Генеральному секретарю о случае серьезного нарушения безопасности турецких дипломатических представителей, происшедшем в Канаде при следующих обстоятельствах:

27 августа 1982 года приблизительно в 9 ч. 15 м. военный атташе турецкого посольства в Оттаве г-н Атилла Алтикат был смертельно ранен в результате вооруженного нападения. Инцидент произошел в то время, когда автомобиль г-на Алтиката, в котором он направлялся из своего дома в посольство, остановился на перекрестке, и человек, сидевший рядом с водителем остановившегося позади автомобиля, вышел из машины и открыл огонь по г-ну Алтикату.

Убийца бросил свое оружие, револьвер калибра 9 мм, и скрылся с места происшествия.

Лицо, позвонившее в представительство Агентства Франс Пресс в Монреале, сообщило, что ответственность за эту акцию взяла на себя организация "Армянские борцы за справедливость".

Канадские власти продолжают свое расследование.

Постоянное представительство Турции благодарит Постоянное представительство Канады за его ноту № 173 от 11 октября 1982 года и выражает надежду на то, что канадское правительство в соответствии с положениями пункта 7 резолюций 35/168 и 36/33 Генеральной Ассамблеи сообщит, согласно своим законам, об окончательных результатах действий, предпринятых против лиц, совершивших это нападение, в случае, если они будут арестованы.

1/ Препровождена Постоянному представителю Канады вербальной нотой Генерального секретаря от 9 ноября 1982 года и распространена среди всех других государств вербальной нотой Генерального секретаря от 12 ноября 1982 года.

/...

2. Вербальная нота Постоянного представительства Турции при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря 2/

Подлинный текст на французском языке
19 октября 1982 года

Постоянное представительство Турции при Организации Объединенных Наций с глубоким сожалением сообщает Генеральному секретарю о случае серьезного нарушения безопасности турецких консульских представителей, происшедшем в Болгарии при следующих обстоятельствах:

9 сентября 1982 года примерно в полдень административный атташе генерального консульства Турции в Бургасе г-н Бора Суэлкан был смертельно ранен перед своим домом после того, как на него напал террорист в маске.

Убийца бросил свое оружие, револьвер марки "Стар" испанского производства, калибра 9 мм, серийный номер SA-9mm 1467101, и скрылся.

В мусорном ящике приблизительно в 800 метрах от места преступления болгарская полиция обнаружила второй такой же револьвер, серийный номер SA-9mm 1467181.

Две армянские террористические организации - "Армянские борцы за справедливость" и АСАЛА - взяли на себя ответственность за этот инцидент.

Болгарские власти продолжают свое расследование.

Постоянное представительство Турции надеется, что правительство Болгарии, на территории которой произошел рассматриваемый инцидент, сообщит, в соответствии с положениями пункта 7 резолюций 35/168 и 36/33, Генеральному секретарю о принятых им мерах по наказанию лиц, ответственных за это нападение, и предотвращению повторения подобных актов.

2/ Препровождена Постоянному представителю Болгарии вербальной нотой Генерального секретаря от 9 ноября 1982 года и распространена среди всех других государств вербальной нотой Генерального секретаря от 12 ноября 1982 года.
